

# Ausschreibung / Notice of Race

EUROSAF Junioren-Europameisterschaft 2014 in der Pirat Klasse  
vom 3. bis 7. August 2014



## Durchführender Verein:

Mühlenberger Segel-Club e.V. (MSC)  
Elbuferweg 135, 22690 Hamburg, Deutschland

Telefon: 0049 (0)40-866 31 08

Fax: 0049 (0)40-866 31 80

[www.msc-elbe.de](http://www.msc-elbe.de)

E-Mail: [info@msc-elbe.de](mailto:info@msc-elbe.de)

## Meldeanschrift:

Bernd Krivohlavek  
Strübelhorn 7  
22559 Hamburg

Telefon: 0049 (0)40-284100760

Fax: 0049 (0)40-040-81 16 55

E-Mail: [krivohlavek@steuerberatung-lkb.de](mailto:krivohlavek@steuerberatung-lkb.de)

**Meldeschluss ist der 14. Juli 2014.**

## **1 Regeln**

- 1.1 Die Regatta unterliegt den Regeln wie sie in den „Wettfahrtregeln Segeln“ (WR) festgelegt sind.
- 1.2 Weiterhin unterliegt die Regatta den Klassenvorschriften, den Vorschriften der Ausschreibung und den Regelungen der Segelanweisung.
- 1.3 Wettfahrtregeln werden wie folgt geändert:
  - a. In Ergänzung zu Regel 46 WR muss bei Regatten der verantwortliche Schiffsführer entweder einen gültigen DSV-Führerschein, Jüngstensegelschein, Sportsegelschein oder einen für das Fahrtgebiet vorgeschriebenen oder empfohlenen amtlichen, auch vom DSV im Auftrage des Bundesministeriums für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen ausgestellten und gültigen Führerschein besitzen. Bei Mitgliedern anderer nationaler Verbände gilt ein entsprechender Befähigungsnachweis ihres Landes.
  - b. Jedes Mannschaftsmitglied muss Mitglied eines Vereins seines nationalen Verbandes sein.

# Ausschreibung / Notice of Race

- c. Die Mannschaft muss die Zulassungsregeln der ISAF gemäß Regulation 19 erfüllen. Ausländische Segler müssen die Mitgliedschaft in einem der ISAF angehörenden Verein durch dessen Bestätigung mit der Meldung nachweisen.
- d. Alle Segler/Seglerinnen und Coaches müssen während ihres Aufenthalts auf dem Wasser geeignete persönliche Auftriebsmitteltragen, die in gutem Zustand und in Übereinstimmung mit den freigegebenen Spezifikationen der ISAF angeschlossenen nationalen Verbände oder hoheitlichen nationalen Prüforganisationen sind. Es wird auf die Grundregel 1.2 der WR verwiesen. Dies ändert das Vorwort zu Teil 4 der WR.
- e. In Ergänzung zu Regel 78 WR muss jedes Boot einen gültigen Messbrief oder eine durch den Verein mit Stempel und Unterschrift bestätigte Kopie des Messbriefs vorweisen.

Die Änderungen werden vollständig in den Segelanweisungen angegeben. Die Segelanweisungen können auch weitere Wettfahrtregeln ändern.

- 1.4 Besteht ein Konflikt zwischen Sprachen gilt der englische Text, für die Klassenregeln der deutsche Text

## 2 Werbung

- 2.1 Werbung in direkter oder indirekter Form für Alkohol oder Tabakprodukte an Boot und Kleidung ist gemäß Wettsegelordnung, Punkt 13.2 untersagt. Dies kann Regel 80 WR ändern.
- 2.2 Boote können verpflichtet werden, vom Veranstalter gewählte und gestellte Werbung anzubringen.

## 3 Teilnahmeberechtigung und Meldung

- 3.1 Die Regatta ist für Boote der Pirat Klasse offen, die folgende Voraussetzungen erfüllen:

An der EUROSAF Junioren Europameisterschaft 2014 der Pirat Klasse können nur Segler/Seglerinnen der Jahrgänge 1989 und jünger teilnehmen, die europäischer Nationalität sind.

Meldeberechtigt sind:

- a) Steuerleute, die für die jeweilige nationale Meisterschaft ihres Landes qualifiziert sind. Übersteigt die Zahl der qualifizierten Meldungen die Höchstteilnehmerzahl, so entscheidet die Reihenfolge in der aktuellen Rangliste.
- b) Steuerleute, die Junioren Europameister oder nationaler Meister des Vorjahres sind.

## **Ausschreibung / Notice of Race**

- 3.2** Der Schiffsführer muss entweder einen gültigen DSV-Führerschein, Jüngstensegelschein, Sportsegelschein oder einen für das Fahrtgebiet vorgeschriebenen oder empfohlenen amtlichen, auch vom DSV im Auftrage des Bundesministeriums für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen ausgestellten und gültigen Führerschein besitzen. Bei Mitgliedern anderer nationaler Verbände gilt ein entsprechender Befähigungsnachweis ihres Landes.
- 3.3** Jedes Mannschaftsmitglied muss Mitglied eines Vereins seines nationalen Verbandes sein. Jeder, einem deutschen Verein angehörende Teilnehmer, muss sich über die Internetseite des Deutschen Segler-Verbandes registriert haben. Ausländische Segler müssen die Mitgliedschaft in einem der ISAF angehörenden Verein durch dessen Bestätigung mit der Meldung nachweisen.
- 3.4** Minderjährige Teilnehmer unter 18 Jahren müssen eine von ihren Eltern (Vormund) unterzeichnete Einverständniserklärung vorlegen. Die Vorlagen hierzu sind dem Meldeformular beigelegt.
- 3.4** Die Teilnehmerzahl ist auf 50 Boote begrenzt. Bei Überschreitung zählt die Reihenfolge der Rangliste.
- 3.5** Teilnahmeberechtigte Boote melden, indem sie das beiliegende Meldeformular ausfüllen und an die folgende Meldeanschrift senden:

Bernd Krivohlavek  
Strübelhorn 7  
22559 Hamburg  
Telefon: 0049 (0)40-284100760  
Fax: 0049 (0)40-040-81 16 55  
E-Mail: krivohlavek@steuerberatung-lkb.de

**Meldeschluss ist der 14. Juli 2014.**

---

- 3.5** Zur Meldung ist das in der Anlage beigelegte offizielle Formular zu verwenden.

### **4 Meldegebühr**

- 4.1** Das Meldegeld beträgt pro Boot

120,00 Euro.

Das Meldegeld muss mit der Meldung gezahlt werden. Der Anspruch auf Zahlung des Meldegeldes entfällt nicht durch Rücknahme der Meldung oder durch Fernbleiben des Bootes. Das Meldegeld wird nur bei Ablehnung der Meldung zurückerstattet.

# Ausschreibung / Notice of Race

Das Meldegeld ist zu überweisen auf das Konto:

**Name: Bernd Krivohlavek**

**IBAN: DE96200505501252483159**

**BIC: HASPDEHHXXX**

Im Verwendungszweck ist anzugeben:

**JEM Pirat, Name Steuermann, Segelnummer.**

## 4.2 Weitere Kosten für Teilnehmer, Begleitpersonen und Trainer:

- Zeltplatz oder Wohnwagen je Nacht Euro 7,50 inkl. Strom.
- Abendessen/Frühstück: Nach Angebot der Gastronomie.
- Sanitärmöglichkeiten kostenfrei im/beim Clubhaus des MSC.

## 5 Zeitplan

### 5.1 Anreise:

Die Anreise ist ab dem 02.08.2014 möglich.

### Anmeldung:

Die Anmeldung ist am 2. und 3. August 2014 von 10:00 bis 18:00 Uhr im Regattabüro möglich.

### Eröffnung:

Die Eröffnung findet am 03.08.2014, 20:30 Uhr im Clubhaus des MSC statt.

### 5.2 Vermessung und Kontrolle:

2. und 3. August 2014, von 10:00 bis 18:00 Uhr.

### 5.3 Die erste Steuermannsbesprechung für die Teilnehmer findet am Montag, 4. August 2014 um 06:30 Uhr im Clubhaus des MSC statt.

### 5.4 Datum der Wettfahrten:

04.08. bis 07.08.2014.

### Hinweis:

Am 09. und 10.08.2014 findet der Föhrer Piraten Cup und vom 11. bis 14.08.2014 die Deutsche Jugendmeisterschaft in der Piraten-Klasse in Wyk auf Föhr statt. Veranstalter ist der Wyker Yacht Club e.V.

### 5.6 Es sind 12 Wettfahrten vorgesehen.

Zur Gültigkeit als Junioren Europameisterschaft bedarf es mindestens 4 gesegelter Wettfahrten.

# Ausschreibung / Notice of Race

- 5.7** Das Ankündigungssignal für die erste Wettfahrt am 04.08.2014 wird nicht vor 08:00 Uhr gegeben.
- 5.8** Am letzten Wettfahrttag wird kein Ankündigungssignal nach 15:00 Uhr gegeben.
- 5.9** Rahmenprogramm:
- 03.08.2014  
20:30 Uhr Eröffnungsfeier
  - 04.08.2014  
ab 15:30 Uhr Fußball auf der Sandbank
  - 05.08.2014  
Wird noch bekanntgegeben.
  - 06.08.2014  
Wird noch bekanntgegeben.
  - 07.08.2014  
20:00 Uhr Preisverteilung / Party
  - 04. – 06.08.2014  
Happy Hour während der Protestzeit

## **6 Vermessung**

Jedes Boot muss einen gültigen Messbrief oder eine durch den Verein mit Stempel und Unterschrift bestätigte Kopie des Messbriefs vorweisen. Dieses ändert Regel 78 WR.

Es werden Kontrollvermessungen, aber keine Erstvermessungen durchgeführt.

Der Ort der Vermessung befindet sich auf dem Veranstaltungsgelände und wird bei der Anmeldung im Regattabüro bekannt gegeben.

## **7 Segelanweisungen**

Die Segelanweisungen werden bei der Registrierung verfügbar sein.

## **8 Veranstaltungsort**

**8.1** Die Lage des Veranstaltungsortes (Vereinsgelände des MSC und Jollenhafen Mühlenberg) und der Einrichtungen sind in Anlage 1 dargestellt.

**8.2** Anlage 2 zeigt das Wettfahrtgebiet, dass sich auf der Elbe vor Hamburg Blankenese (Mühlenberger Loch) befindet.

## **9 Kurse**

Die Kurse werden in den Segelanweisungen festgelegt.

# Ausschreibung / Notice of Race

## 10 Wertung

Das Low Point System der WR Appendix A wird angewendet.

Werden weniger als 6 Wettfahrten gewertet, werden alle Wertungen berücksichtigt.

Werden 6 oder mehr Wettfahrten gewertet, wird die schlechteste Wertung in der Gesamtwertung gestrichen.

## 11 Team- und Trainerboote

Coaches und Teamleiter müssen ihre Boote im Regattabüro vor dem ersten Wettfahrttag registrieren.

Die Besatzungen sind verpflichtet, nach Aufforderung durch die Wettfahrtleitung Sicherungs- und Schleppdienste zu leisten.

Die für das Führen eines Motorbootes erforderlichen Befähigungsnachweise sind mit sich zu führen.

## 12 Liegeplätze

Die Boote müssen auf den ihnen zugewiesenen Stellplätzen abgestellt werden. Liegeplätze für Trainerboote im Jollenhafen Mühlenberg werden zugewiesen.

## 13 Funkverkehr

Ein Boot darf außer im Notfall während der Wettfahrt weder über Funk senden noch Funkmitteilungen empfangen, die nicht allen Booten zur Verfügung stehen. Diese Beschränkung trifft auch auf Mobiltelefone zu.

## 14 Preise

Preise werden vom durchführenden Verein für mindestens 30% der gestarteten Boote vergeben.

Erinnerungspreise für alle Teilnehmer.

Die siegreiche Mannschaft trägt den Titel „Junioren Europameister 2014 der Piraten Klasse“.

# Ausschreibung / Notice of Race

## 15.1 Haftungsausschluss

Die Verantwortung für die Entscheidung eines Bootsführers, an einer Wettfahrt teilzunehmen oder sie fortzusetzen, liegt allein bei ihm, er übernimmt insoweit auch die Verantwortung für seine Mannschaft. Der Bootsführer ist für die Eignung und das richtige seemännische Verhalten seiner Crew sowie für die Eignung und den verkehrssicheren Zustand des gemeldeten Bootes verantwortlich. Der Veranstalter ist berechtigt, in Fällen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen, Änderungen in der Durchführung der Veranstaltung vorzunehmen oder die Veranstaltung abzusagen. In diesen Fällen besteht keine Schadenersatzverpflichtung des Veranstalters gegenüber dem Teilnehmer. Eine Haftung des Veranstalters, gleich aus welchem Rechtsgrund, für Sach- und Vermögensschäden jeder Art und deren Folgen, die dem Teilnehmer während oder im Zusammenhang mit der Teilnahme an der Veranstaltung durch ein Verhalten des Veranstalters, seiner Vertreter, Erfüllungsgehilfen oder Beauftragten entstehen, ist bei der Verletzung von Pflichten, die nicht Haupt-/bzw. vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten) sind, beschränkt auf Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden. Bei der Verletzung von Kardinalpflichten ist die Haftung des Veranstalters in Fällen einfacher Fahrlässigkeit beschränkt auf vorhersehbare, typischerweise eintretende Schäden. Soweit die Schadenersatzhaftung des Veranstalters ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, befreit der Teilnehmer von der persönlichen Schadenersatzhaftung auch die Angestellten – Arbeitnehmer und Mitarbeiter – Vertreter Erfüllungsgehilfen, Sponsoren und Personen, die Schlepp-, Sicherheits-, oder Bergungsfahrzeuge bereitstellen, führen oder bei deren Einsatz behilflich sind, sowie auch alle anderen Personen, denen im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung ein Auftrag erteilt worden ist.

**15.2** Die gültigen Wettfahrtregeln der ISAF, die Klassenvorschriften sowie die Vorschriften der Ausschreibung und Segelanweisung sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt.”

**15.3** Ein vollständig ausgefüllter und unterzeichneter Haftungsausschluss ist bei der Anmeldung vorzulegen.

**15.4** Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

## 16 Versicherung

Alle teilnehmenden Boote müssen eine gültige Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens Euro 3.000.000,00 pro Schadensfall oder dem Äquivalent davon haben und einen Nachweis über den Bestand der Versicherung bei der Anmeldung vorlegen.

## 18.3 Weitere Informationen

Für weitere Informationen bitte Bernd Krivohlavek (siehe oben) kontaktieren.

# Ausschreibung / Notice of Race

## Ergänzende Informationen:

### **Unterkunft / Camping:**

In der Nähe des Clubhauses des MSC stehen den Teilnehmern ausreichend Möglichkeiten zum Campen zur Verfügung. Zelte und Wohnmobile bitte mit der Meldung anmelden  
(Siehe hierzu auch Ziffer 4.2 der Ausschreibung).

Weitere Unterkünfte können über die örtliche Tourist-Information gebucht werden.

### **Verpflegung:**

Getränke und kleine Speisen können im Clubhaus des MSC erworben werden.

Abendessen kann für bestimmte Abendveranstaltungen mit der Meldung gebucht werden. Siehe hierzu Ziffer 4.2 der Ausschreibung. Daneben befinden sich Einkaufsmöglichkeiten und Restaurants in ca. 2 km Entfernung.



# Ausschreibung / Notice of Race

## EUROSAF Pirat European Junior Championship 2014 03. to 07. August 2014



### Host Club:

Mühlenberger Segel-Club e.V. (MSC)  
Elbuferweg 135, 22690 Hamburg, Germany

Phone: 0049 (0)40-866 31 08

Fax: 0049 (0)40-866 31 80

[www.msc-elbe.de](http://www.msc-elbe.de)

E-Mail: [info@msc-elbe.de](mailto:info@msc-elbe.de)

### Please send the entry form to:

Bernd Krivohlavek

Strübelhorn 7, 22559 Hamburg, germany

Phone: 0049 (0)40-284100760

Fax: 0049 (0)40-040-81 16 55

E-Mail: [krivohlavek@steuerberatung-lkb.de](mailto:krivohlavek@steuerberatung-lkb.de)

### **Closure of Entry: 14 July 2014**

#### **1 Rules**

**1.1** The regatta will be governed by the rules as defined in *The Racing Rules of Sailing (RRS)*.

**1.2** The Class-Rules, the Notice of Race and the Sailing Instructions will apply.

**1.3** Racing rules will be changed as follows:

- a. In addition to Rule 86 RSS, the person in charge shall either have a valid driving license of the DSV, "Youth sailor license", "Sport sailor license" or a valid official license prescribed or recommended for the sailing area, issued by the DSV by order of the government department for traffic, construction and home development. Members of other national federations shall have an adequate driving license of their national authority.

# Ausschreibung / Notice of Race

- b. Each crew member shall be a member of a club affiliated to a national authority of the ISAF.
- c. Competitors shall comply with ISAF Regulation 19, Eligibility Code. Foreign competitors shall prove their membership to a club affiliated to the authority of the ISAF by a letter of acknowledge at the entry.
- d. All competitors and coaches shall wear personal flotation devices at all times while afloat which are in good condition and are in accordance with the specifications issued ore approved by the national authority affiliated to the International Sailing Federation, or a standards organization, a certification authority, recognized for the purpose by its respective government. Attention is drawn to fundamental Rule 1.2 RSS. This changes the preface to Part 4 RSS
- e. In addition to Rule 78 RSS each boat shall produce a valid measurement certificate or a copy of the measurement certificate, which is authenticated by stamp and signature of his club.

The changes will appear in full in the sailing instructions. The sailing instructions may also change other racing rules.

- 1.4 If there is a conflict between languages the English text will take precedence. For the Class-Rules the German text will take precedence.

## 2 Advertising

- 2.1 Competitor advertising on the boat or on clothes in direct or indirect form for alcohol or tobacco products is prohibited.  
This may change Rule 80 RSS.
- 2.2 Boats may be required to display advertising chosen and supplied by the organizing authority.

## 3 Eligibility and Entry

- 3.1 The regatta is open to boats of the Pirat class that are qualified as follows:  
The EUROSAF Pirat European Junior Championship 2014 is open for competitors born in the year 1989 or younger, which are european nationals.  
The entry is permitted for:
  - a) Helmsmen, which are qualified for their national championship. If the number of maximal entries will be exceeded, the order of the current ranking will apply.
  - b) Helmsmen, being European Junior Champion ore national Champion of the prior Year.

# Ausschreibung / Notice of Race

- 3.2** The person in charge shall either have a valid driving license of the DSV, "Youth sailor license", "Sport sailor license" or a valid official license prescribed or recommended for the sailing area, issued by the DSV by order of the government department for traffic, construction and home development. Members of other national federations shall have an adequate driving license of their national authority.
- 3.3** Each crew member shall be a member of a club affiliated to a national authority of the ISAF. Each member of a club affiliated to the DSV shall be registered at the web-site of the DSV. Each member of a club, not affiliated to the DSV, shall prove his membership to a club affiliated to the authority of the ISAF by a letter of acknowledge at the entry.
- 3.4** Competitors under 18 years of age shall present a signed and completed parent or legal guardian's declaration. The form is attached to the entry form.
- 3.4** The maximal number of entries is 50 boats. Shall there be more entries, the order of ranking will apply.
- 3.5** Eligible boats may enter by completing the attached entry form and send/transmit it to:

Bernd Krivohlavek  
Strübelhorn 7  
22559 Hamburg, Germany  
Telefon: 0049 (0)40-284100760  
Fax: 0049 (0)40-040-81 16 55  
E-Mail: [krivohlavek@steuerberatung-lkb.de](mailto:krivohlavek@steuerberatung-lkb.de)

## **Closure of Entry is 14 July 2014.**

- 3.5** For Entering use the official entry form of the appendix.

## **4 Fees**

- 4.1** Required entry fee are per boat

**120 Euro.**

The entry fee shall be paid with entering, even if the entry is cancelled later on or the boat does not show up. Entry fees will only be refunded if the entry is rejected.

### **The entry fee shall be paid on the account:**

Name: Bernd Krivohlavek  
IBAN: DE96200505501252483159  
BIC: HASPDEHHXXX

### **Please indicate as designated use:**

JEM Pirat, name of helmsman, Sail number.

# Ausschreibung / Notice of Race

## 4.2 Further costs for participants, escort and coaches:

- Camping (tent, caravan/camper) per night 7,50 Euro (incl. electricity)
- Breakfast/Dinner:
- According to the proposal of the gastronomy.

Restrooms and showers in or nearby the club (MSC).

## 5 Schedule

### 5.1 Arrival:

The arrival is possible from Saturday 02 August 2014.

### Registration:

Registration is possible at 01 and 03 August from 10:00 h to 18:00 h at the race office.

### Opening:

Opening ceremony will be held on 03 August 2014 at 20:30h in the house of the MSC

### 5.2 Measurement and inspection:

Saturday 02 and Sunday 03 August 2014 from 10:00 to 18:00 h.

### 5.3 The first briefing for crews is scheduled for 06:30 h on Monday 04 August 2014 at MSC.

### 5.4 Dates of racing:

Monday 04 to Thursday 07 August 2014.

### Information:

The Föhrer Pirat Cup will be held at 09 and 10 August 2014 and the German Youth Championship of the pirate class will be held 11 to 14 August 2014 at Wyk on the island Föhr. Hosting Club is the Wyker Yacht Club e.V.

### 5.6 Number of races:

12 races are supposed.

4 races are required to be completed to constitute the European Junior Championship 2014.

### 5.7 The warning signal for the first race will be not earlier than 08:00 h on Monday 04 August 2014.

### 5.8 On the last day of racing, no warning signal will be made after 15:00h.

# Ausschreibung / Notice of Race

## 5.9 Social events:

Sunday 03 August 2014

20:30 h Opening Ceremony

Monday 04 August 2014

from 15:30 h football on the shelf

Tuesday 05 August 2014

Will be notified

Wednesday 06 August 2014

Will be notified

Thursday 07 August 2014

20:00 h Prize-Giving / Party

Monday 04 to Wednesday 06 August 2014

Happy Hour during protest time

## 6 Measurements

Each boat shall produce a valid measurement certificate or a copy of the measurement certificate, which is authenticated by stamp and signature of his club. This changes rule 78 RSS.

In addition measurement controls but no first measurement will be taken.

The location for measurement controls will be notified by registration.

## 7 Sailing Instructions

The sailing instructions will be available at registration.

## 8 Venue

8.1 Attachment 1 shows the location (hosting club MSC and the regatta harbour "Jollenhafen Mühlenberg") and the facilities.

8.2 Attachment 2 shows the location of the racing area, which is located on the river Elbe in front of Hamburg-Blankenese (Mühlenberger Loch).

## 9 Courses

The Courses will be defined in the Sailing Instructions.

# Ausschreibung / Notice of Race

## **10 Scoring**

The Low Point System of RRS Appendix A will apply.

If less than 6 races have been completed, a boats series score will be the total of her race scores.

If 6 or more races have been completed, a boats series score will be the total of her races scores excluding her worst score.

## **11 Support Boats**

Support boats must be registrated in the race office before the first day of racing.

Crews are committed to supply security- and towing assistance if it is required by the race-commity.

A valid driving license for motorboats should be carried along.

## **12 Berthing**

Boats shall be kept in their assigned places.

Places in the regatta harbor for support boats will be assigned.

## **13 Radio Communication**

Except in an emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones.

## **14 Prizes**

Prizes will be awarded by the hosting club for 30% of the boats, which will be started.

Souvenir-Prices for all participants.

The overall leading Crew will bear the title "European Junior Champion 2014 of the Pirat Class".

# Ausschreibung / Notice of Race

## 15.1 Disclaimer of Liability

The responsibility for the decision of the person in charge to participate in a race or to continue with it is solely with him, to that extent he also takes the responsibility for his crew. The helmsman is responsible for the qualification and the correct nautical conduct of his crew as well as for the suitability and the transport-safe condition of the registered boat. In cases of Force Majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons the organizer is entitled to make changes in the realisation of the event or to cancel the event. In these cases there does not exist any liability for compensation of the organizer to the participant. In case of a violation of obligations that do not constitute primary respectively material contractual duties (cardinal obligations), the liability of the organizer, no matter because of which cause in law, for material and property damages of all kinds and their consequences that arise to the participant during or in connection with the participation in the event resulting from a conduct of the organizer, his representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused wilfully or grossly negligent. When a violation of cardinal obligations occurs, in cases of simple negligence the liability of the organizer is limited to foreseeable, typically occurring damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff – employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as also all other individuals who were instructed to act in connection with the realisation of the event.

**15.2** The effective racing rules of the ISAF, the class rules as well as the regulations of the Notice of Race and the Sailing Instructions are to be complied with and are expressly recognised.

**15.3** A fully filled Disclaimer of Liability must be handed in by registration.

**15.4** The German law apply.

## 16 Insurance

Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000,00 € per event or the equivalent. Participants must present a proof of this insurance by registration.

## 18.3 Further Information

For further information please contact Bernd Krivohlavek (see above).

# Ausschreibung / Notice of Race

## **Complement Informations:**

**Accomodation / Camping:** Near by the house of the Club (MSC) sufficientaly possibilities for camping are available.

Tents and Campers should be announced by registration. (See no. 4.2 Notice of race)

For further accommodations, please contact the local tourist office.

**Catering:** Meals and drinks would be offered - according to the proposal of the gastronomy in the club (MSC).  
Dinner could be booked for special Social Events by registration. See no. 4.2 of the Notice of race.  
Further possibilities for shopping and Restaurants are located in the distance of 2 km.



# Meldeformular / Entry Form

## Junioren Europameisterschaft 2014 der Piratenklasse 3. bis 7. August 2014,

Bitte per Post, Fax oder E-Mail an die Meldeadresse des MSC senden:

MSC

z.Hd. Herrn Bernd Krivohlavek

Strübelhorn 7

22559 Hamburg

Per Fax: 0049 (0)40-81 16 55

E-Mail: krivohlavek@steuerberatung-lkb.de

<b>Segelnummer:</b>	Land:
<b>Steuermann, Nachname:</b>	Vorname:
	Jahrgang:
<b>Segelverein:</b>	DSV-Nr.:
Straße / Hausnr.:	
PLZ:	Ort:
Telefon:	E-Mail:
<b>Vorschoter Nachname:</b>	Vorname:
	Jahrgang:
<b>Segelverein/Club:</b>	DSV-Nr.:

### Haftungsausschluss - Haftungsbegrenzung - Unterwerfungsklausel

(1) Die Verantwortung für die Entscheidung eines Bootsführers, an einer Wettfahrt teilzunehmen oder sie fortzusetzen, liegt allein bei ihm, er übernimmt insoweit auch die Verantwortung für seine Mannschaft. Der Bootsführer ist für die Eignung und das richtige seemännische Verhalten seiner Crew sowie für die Eignung und den verkehrssicheren Zustand des gemeldeten Bootes verantwortlich. Der Veranstalter ist berechtigt, in Fällen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen, Änderungen in der Durchführung der Veranstaltung vorzunehmen oder die Veranstaltung abzusagen. In diesen Fällen besteht keine Schadenersatzverpflichtung des Veranstalters gegenüber dem Teilnehmer. Eine Haftung des Veranstalters, gleich aus welchem Rechtsgrund, für Sach- und Vermögensschäden jeder Art und deren Folgen, die dem Teilnehmer während oder im Zusammenhang mit der Teilnahme an der Veranstaltung durch ein Verhalten des Veranstalters, seiner Vertreter, Erfüllungsgehilfen oder Beauftragten entstehen, ist bei der Verletzung von Pflichten, die nicht Haupt-/bzw. vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten) sind, beschränkt auf Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden. Bei der Verletzung von Kardinalpflichten ist die Haftung des Veranstalters in Fällen einfacher Fahrlässigkeit beschränkt auf vorhersehbare, typischerweise eintretende Schäden. Soweit die Schadenersatzhaftung des Veranstalters

ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, befreit der Teilnehmer von der persönlichen Schadenersatzhaftung auch die Angestellten – Arbeitnehmer und Mitarbeiter – Vertreter Erfüllungsgehilfen, Sponsoren und Personen, die Schlepp-, Sicherungs-, oder Bergungsfahrzeuge bereitstellen, führen oder bei deren Einsatz behilflich sind, sowie auch alle anderen Personen, denen im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung ein Auftrag erteilt worden ist.

Die gültigen Wettfahrtregeln der ISAF, die Ordnungsvorschriften Regattasegeln und das Verbandsrecht des DSV, die Klassenvorschriften sowie die Vorschriften der Ausschreibung und Segelanweisung sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt

(2) Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland

(3) Mit der Meldung hat der Schiffsführer eine unterzeichnete Haftungsfreizeichnung für den Eigner, für sich und für d(e) Crew gegenüber dem Veranstalter und seinen Erfüllungsgehilfen abzugeben (Anlage). Bei minderjährigen Teilnehmern ist diese von den Erziehungsberechtigten zu unterzeichnen.

Ort / Datum:

Ich bestätige hiermit, dass die gemeldete Yacht und die dazugehörige Mannschaft allen mit der Meldung verbundenen Anforderungen und Vorschriften entsprechen. Ich verpflichte mich, die WR der ISAF, neueste Ausgabe des DSV, die Wettsegelordnung des DSV sowie die Segelanweisungen, die Ausschreibung und des Programms einzuhalten

Unterschrift

(Bei Teilnehmern unter 18 Jahren: Unterschrift des Erziehungsberechtigten)

## Meldeformular / Entry Form

### EUROSAF Pirat European Junior Championship 2014

03 to 07. August 2014,

Please transmit by Post, Fax or E-Mail to:

MSC  
z.Hd. Herrn Bernd Krivohlavek  
Strübelhorn 7  
22559 Hamburg

Fax: 0049 (0)40-81 16 55  
E-Mail:krivohlavek@steuerberatung-lkb.de

<b>Sail number:</b>	Country:
<b>Helmsmann, family name::</b>	First name:
	Year of birth:
Club:	
Adress:	
Postcode:	City:
Phone:	E-Mail:
<b>Crew, family name::</b>	First name:
	Year of birth:
Club:	

#### Disclaimer of Liability

(1) The responsibility for the decision of the person in charge to participate in a race or to continue with it is solely with him, to that extent he also takes the responsibility for his crew. The helmsman is responsible for the qualification and the correct nautical conduct of his crew as well as for the suitability and the transport-safe condition of the registered boat. In cases of Force Majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons the organizer is entitled to make changes in the realisation of the event or to cancel the event. In these cases there does not exist any liability for compensation of the organizer to the participant. In case of a violation of obligations that do not constitute primary respectively material contractual duties (cardinal obligations), the liability of the organizer, no matter because of which cause in law, for material and property damages of all kinds and their consequences that arise to the participant during or in connection with the participation in the event resulting from a conduct of the organizer, his representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused wilfully or grossly negligent. When a violation of cardinal obligations occurs, in cases of simple negligence the liability of the organizer is limited to foreseeable, typically occurring damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff – employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as also all other individuals who were instructed to act in connection with the realisation of the event.

The effective racing rules of the ISAF, the class rules as well as the regulations of the Notice of Race and the Sailing Instructions are to be complied with and are expressly recognised.

(2) The German law apply.

(3) A fully filled Disclaimer of Liability must be handed in by registration. Competitors under 18 years of age shall present a signed and completed parent or legal guardian's declaration.

I confirm, that my boat and the crew complies with the requirements and rules, aligned with the entry.  
I commit myself to abide the rules of RSS, the Sailing Instructions the class rules and the Notice of race.

City / Date:

.....

Unterschrift

(Competitors under 18 Years: signature of the parents / legal guardians)

## **EINWILLIGUNG DER ELTERN ODER ERZIEHUNGSBERECHTIGTEN**

Diese Erklärung muss ausgefüllt werden, wenn der Teilnehmer/-in unter 18 Jahre alt ist, bevor er/sie an der Regatta startet.

## **ERKLÄRUNG DER ELTERN ODER ERZIEHUNGSBERECHTIGTEN**

Hiermit erkläre ich, als Eltern oder Erziehungsberechtigten von:

Name des Teilnehmers: \_\_\_\_\_

Segelklasse: \_\_\_\_\_

Segelnummer: \_\_\_\_\_,

dass die unten genannte Vereinbarung für ihn/sie bindend ist. Des Weiteren erkläre ich, dass er/sie, wie in der Ausschreibung und Segelanweisung angegeben an den Wettfahrten teilnimmt. Ich erkläre ausdrücklich, dass es nach Grundregel 4 der Wettsegelbestimmungen der ISAF seine/ihre alleinige Entscheidung ist, ein Rennen zu starten oder ein Rennen fortzusetzen. Ich werde die Entscheidung meiner Tochter / meines Sohnes akzeptieren und nicht vor Gericht oder einer anderen Stelle anfechten.

Unterschrift \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

- ELTERN oder  
 ERZIEHUNGSBERECHTIGTER

Vor- u. Zuname: \_\_\_\_\_

Adresse der Eltern oder Erziehungsberechtigten:

Straße: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

## **VEREINBARUNG**

**Haftungsbegrenzung - Unterwerfungsklausel** Die Verantwortung für die Entscheidung eines Bootsführers, an einer Wettfahrt teilzunehmen oder sie fortzusetzen, liegt allein bei ihm, er übernimmt insoweit auch die Verantwortung für seine Mannschaft. Der Bootsführer ist für die Eignung und das richtige seemännische Verhalten seiner Crew sowie für die Eignung und den verkehrssicheren Zustand des gemeldeten Bootes verantwortlich. Der Veranstalter ist berechtigt, in Fällen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen, Änderungen in der Durchführung der Veranstaltung vorzunehmen oder die Veranstaltung abzusagen. In diesen Fällen besteht keine Schadenersatzverpflichtung des Veranstalters gegenüber dem Teilnehmer.

Eine Haftung des Veranstalters, gleich aus welchem Rechtsgrund, für Sach- und Vermögensschäden jeder Art und deren Folgen, die dem Teilnehmer während oder im Zusammenhang mit der Teilnahme an der Veranstaltung durch ein Verhalten des Veranstalters, seiner Vertreter, Erfüllungsgehilfen oder Beauftragten entstehen, ist bei der Verletzung von Pflichten, die nicht Haupt-/bzw. vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten) sind, beschränkt auf Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden. Bei der Verletzung von Kardinalpflichten ist die Haftung des Veranstalters in Fällen einfacher Fahrlässigkeit beschränkt auf vorhersehbare, typischerweise eintretende Schäden. Soweit die Schadenersatzhaftung des Veranstalters ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, befreit der Teilnehmer von der persönlichen Schadenersatzhaftung auch die Angestellten - Arbeitnehmer und Mitarbeiter - Vertreter, Erfüllungsgehilfen, Sponsoren und Personen, die Schlepp-, Sicherungs-, oder Bergungsfahrzeuge bereitstellen, führen oder bei deren Einsatz behilflich sind, sowie auch alle anderen Personen, denen im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung ein Auftrag erteilt worden ist. Die gültigen Wettfahrtregeln der ISAF, die Ordnungsvorschriften Regattasegeln und das Verbandsrecht des DSV, die Klassenvorschriften sowie die Vorschriften der Ausschreibung und Segelanweisung sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

## **EINWILLIGUNG DER ELTERN ODER ERZIEHUNGSBERECHTIGTEN**

Diese Erklärung muss ausgefüllt werden, wenn der Teilnehmer/-in unter 18 Jahre alt ist, bevor er/sie an der Regatta startet.

## **ERKLÄRUNG DER ELTERN ODER ERZIEHUNGSBERECHTIGTEN**

Hiermit erkläre ich, als Eltern oder Erziehungsberechtigten von:

Name des Teilnehmers: \_\_\_\_\_

Segelklasse: \_\_\_\_\_

Segelnummer: \_\_\_\_\_,

dass die unten genannte Vereinbarung für ihn/sie bindend ist. Des Weiteren erkläre ich, dass er/sie, wie in der Ausschreibung und Segelanweisung angegeben an den Wettfahrten teilnimmt. Ich erkläre ausdrücklich, dass es nach Grundregel 4 der Wettsegelbestimmungen der ISAF seine/ihre alleinige Entscheidung ist, ein Rennen zu starten oder ein Rennen fortzusetzen. Ich werde die Entscheidung meiner Tochter / meines Sohnes akzeptieren und nicht vor Gericht oder einer anderen Stelle anfechten.

Unterschrift \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

- ELTERN oder  
 ERZIEHUNGSBERECHTIGTER

Vor- u. Zuname: \_\_\_\_\_

Adresse der Eltern oder Erziehungsberechtigten:

Straße: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

## **VEREINBARUNG**

**Haftungsbegrenzung - Unterwerfungsklausel** Die Verantwortung für die Entscheidung eines Bootsführers, an einer Wettfahrt teilzunehmen oder sie fortzusetzen, liegt allein bei ihm, er übernimmt insoweit auch die Verantwortung für seine Mannschaft. Der Bootsführer ist für die Eignung und das richtige seemännische Verhalten seiner Crew sowie für die Eignung und den verkehrssicheren Zustand des gemeldeten Bootes verantwortlich. Der Veranstalter ist berechtigt, in Fällen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen, Änderungen in der Durchführung der Veranstaltung vorzunehmen oder die Veranstaltung abzusagen. In diesen Fällen besteht keine Schadenersatzverpflichtung des Veranstalters gegenüber dem Teilnehmer.

Eine Haftung des Veranstalters, gleich aus welchem Rechtsgrund, für Sach- und Vermögensschäden jeder Art und deren Folgen, die dem Teilnehmer während oder im Zusammenhang mit der Teilnahme an der Veranstaltung durch ein Verhalten des Veranstalters, seiner Vertreter, Erfüllungsgehilfen oder Beauftragten entstehen, ist bei der Verletzung von Pflichten, die nicht Haupt-/bzw. vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten) sind, beschränkt auf Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden. Bei der Verletzung von Kardinalpflichten ist die Haftung des Veranstalters in Fällen einfacher Fahrlässigkeit beschränkt auf vorhersehbare, typischerweise eintretende Schäden. Soweit die Schadenersatzhaftung des Veranstalters ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, befreit der Teilnehmer von der persönlichen Schadenersatzhaftung auch die Angestellten - Arbeitnehmer und Mitarbeiter - Vertreter, Erfüllungsgehilfen, Sponsoren und Personen, die Schlepp-, Sicherungs-, oder Bergungsfahrzeuge bereitstellen, führen oder bei deren Einsatz behilflich sind, sowie auch alle anderen Personen, denen im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung ein Auftrag erteilt worden ist. Die gültigen Wettfahrtregeln der ISAF, die Ordnungsvorschriften Regattasegeln und das Verbandsrecht des DSV, die Klassenvorschriften sowie die Vorschriften der Ausschreibung und Segelanweisung sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

## PARENTAL OR LEGAL GUARDIAN'S ASSENT

The following form must be completed before racing if the participant is under 18 years of age.

## PARENTAL OR LEGAL GUARDIAN'S DECLARATION

I, being the parent or legal guardian of

Competitor's name: \_\_\_\_\_

Sail class: \_\_\_\_\_

Sail Number: \_\_\_\_\_,

hereby confirm that the agreement below shall be binding for him/her. I further agree that he/she may compete in the races as specified in the Notice of Race and Sailing Instructions and understand and accept that under RRS Fundamental Rule 4, it is the sole responsibility of him/her to decide whether or not to start or to continue to race, and I consequently agree not to report to any court or tribunal with respect to such a decision and its consequences.

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

- PARENT or
- LEGAL GUARDIAN

Full Name: \_\_\_\_\_

Address of Parent or Legal Guardian:

Street: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

Cellphone: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

## AGREEMENT

Limitation of liability - cognovits clause. The responsibility for the decision of a coxswain to participate in a race or to continue with it is solely with him; to that extent he also takes the responsibility for his crew. The coxswain is responsible for the qualification and the correct nautical conduct of his crew as well as for the suitability and the transport-safe condition of the registered boat.

In cases of Force Majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons, the organizer is entitled to make changes in the realization of the event or to cancel the event. In these cases there does not exist any liability for compensation of the organizer to the participant.

In case of a violation of obligations that do not constitute primary respectively material contractual duties (cardinal obligations), the liability of the organizer, no matter because of which cause in law, for material and property damages of all kinds and their consequences that arise to the participant during or in connection with the participation in the event resulting from a conduct of the organizer, his representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused will fully or grossly negligent. When a violation of cardinal obligations occurs, in cases of simple negligence the liability of the organizer is limited to foreseeable, typically occurring damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff - employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as also all other individuals who were instructed to act in connection with the realization of the event. The effective racing rules of the ISAF, the administrative regulations regatta-sailing and the articles of association of the DSV, the class rules as well as the regulations of the invitation to the competition and the sailing instructions are to be complied with and are expressly recognized. The German law shall prevail.

## PARENTAL OR LEGAL GUARDIAN'S ASSENT

The following form must be completed before racing if the participant is under 18 years of age.

## PARENTAL OR LEGAL GUARDIAN'S DECLARATION

I, being the parent or legal guardian of

Competitor's name: \_\_\_\_\_

Sail class: \_\_\_\_\_

Sail Number: \_\_\_\_\_,

hereby confirm that the agreement below shall be binding for him/her. I further agree that he/she may compete in the races as specified in the Notice of Race and Sailing Instructions and understand and accept that under RRS Fundamental Rule 4, it is the sole responsibility of him/her to decide whether or not to start or to continue to race, and I consequently agree not to report to any court or tribunal with respect to such a decision and its consequences.

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

- PARENT or  
 LEGAL GUARDIAN

Full Name: \_\_\_\_\_

Address of Parent or Legal Guardian:

Street: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

Cellphone: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

## AGREEMENT

Limitation of liability - cognovits clause. The responsibility for the decision of a coxswain to participate in a race or to continue with it is solely with him; to that extent he also takes the responsibility for his crew. The coxswain is responsible for the qualification and the correct nautical conduct of his crew as well as for the suitability and the transport-safe condition of the registered boat.

In cases of Force Majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons, the organizer is entitled to make changes in the realization of the event or to cancel the event. In these cases there does not exist any liability for compensation of the organizer to the participant.

In case of a violation of obligations that do not constitute primary respectively material contractual duties (cardinal obligations), the liability of the organizer, no matter because of which cause in law, for material and property damages of all kinds and their consequences that arise to the participant during or in connection with the participation in the event resulting from a conduct of the organizer, his representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused will fully or grossly negligent. When a violation of cardinal obligations occurs, in cases of simple negligence the liability of the organizer is limited to foreseeable, typically occurring damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff - employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as also all other individuals who were instructed to act in connection with the realization of the event. The effective racing rules of the ISAF, the administrative regulations regatta-sailing and the articles of association of the DSV, the class rules as well as the regulations of the invitation to the competition and the sailing instructions are to be complied with and are expressly recognized. The German law shall prevail.